



05630

DE

Gebrauchsanleitung

ab Seite 3

EN

Operating Instructions

from page 12

FR

Mode d'emploi

à partir de la page 20

NL

Gebruikershandleiding

vanaf pagina 29

Inhalt

Bestimmungsgemäßer Gebrauch	4
Sicherheitshinweise	4
Lieferumfang	7
Geräteübersicht	8
Benutzung	9
Reinigung und Aufbewahrung	10
Technische Daten	10
Entsorgung	10
Fehlerbehebung	11



WICHTIGE HINWEISE! UNBEDINGT AUFBEWAHREN!

Erklärung der Symbole



Gefahrenzeichen: Diese Symbole zeigen Verletzungsgefahren (z. B. durch Strom oder Feuer) an. Die dazugehörenden Sicherheitshinweise aufmerksam durchlesen und an diese halten.



Nur in Innenräumen verwenden!



Polarität des Hohlsteckers (Netzadapter)



Schaltzeichen für Gleichstrom



Schutzklasse II



Sichere elektrische Trennung



Keine Nadeln in das Gerät stecken.



Nicht waschen



Ergänzende Informationen



Gebrauchsanleitung vor Benutzung lesen!

Erklärung der Signalwörter

GEFAHR

warnt vor schweren Verletzungen und Lebensgefahr

WARNUNG

warnt vor *möglichen* schweren Verletzungen und Lebensgefahr

VORSICHT

warnt vor leichten bis mittelschweren Verletzungen

HINWEIS

warnt vor Sachschäden

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
wir freuen uns, dass Sie sich für diese **Massagematte** entschieden haben.
Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch des Gerätes die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Gerätes ist auch diese Gebrauchsanleitung mitzugeben. Sie ist Bestandteil des Gerätes. Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben in dieser Gebrauchsanleitung nicht beachtet werden.
Sollten Sie Fragen zum Gerät sowie zu Ersatz- / Zubehörteilen haben, kontaktieren Sie den Kundenservice über unsere Website:

www.dspro.de/kundenservice

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Das Gerät ist zur Massage von Nacken / Schultern / Rücken, Gesäß / Lenden und Beinen bestimmt und dient der Entspannung. Es ist kein Ersatz für eine medizinisch notwendige Behandlung.
- Vor dem Schlafengehen sollte das Gerät nicht benutzt werden. Die Massage hat eine stimulierende Wirkung, was ggf. zu Einschlafproblemen führen kann.
- Das Gerät ist nicht dazu bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem betrieben zu werden.
- Das Gerät ist für den privaten Gebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung bestimmt.
- Das Gerät nur wie in der Gebrauchsanleitung beschrieben nutzen. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.
- Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Beschädigung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.

Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und / oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt.
- Kinder jünger als 8 Jahre und Tiere sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.

- Das Gerät darf nicht von Personen benutzt werden, die unempfindlich gegen Hitze sind, und von anderen schutzbedürftigen Personen, die nicht auf eine Überhitzung reagieren können.
- Das Gerät nicht verwenden, wenn es noch feucht sein sollte. Es muss vollständig trocken sein, bevor es wieder eingeschaltet werden darf.
- Das Gerät nicht einschalten, wenn es zusammengefaltet ist bzw. das Gerät abkühlen lassen, bevor es zusammengefaltet und verstaut wird.
- Keine Sicherheitsnadeln, Stecknadeln oder andere spitze Gegenstände in das Gerät stecken.
- Den Netzadapter nicht mit einem anderen Gerät bzw. das Gerät nie mit einem anderen Netzadapter verwenden.
- Das Gerät nur außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren benutzen und lagern. Unsachgemäße Bedienung kann zu Verletzungen und Stromschlägen führen.
- Das Gerät ist bei nicht vorhandener Aufsicht und vor dem Reinigen stets vom Netz zu trennen.
- Vor jeder Inbetriebnahme das Gerät auf Beschädigungen überprüfen. Das Gerät nur benutzen, wenn das Gerät und die Anschlussleitung keine Schäden aufweisen! Wenn das Gerät oder die Anschlussleitung beschädigt sind, müssen diese durch den Hersteller, Kundenservice oder eine Fachwerkstatt ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Die Hinweise im Kapitel „Reinigung und Aufbewahrung“ beachten!



Gefahren für folgende Personengruppen

- Folgende Personen dürfen das Gerät **nur nach Rücksprache mit einem Arzt** verwenden:
 - Träger eines Herzschrittmachers oder ähnlicher medizinischer Implantate;
 - Menschen mit Herzerkrankungen oder Epileptiker;
 - Menschen mit Erkrankungen im Rücken oder Wirbelsäulenleiden;
 - Menschen, die an Osteomyelitis, Knochenentzündung (insbesondere bei Schädigung der Wirbelsäule) oder unter Osteoporose leiden;
 - Schwangere oder frisch Entbundene;
 - Menschen, die an Durchblutungsstörungen oder Thrombose leiden;
 - Menschen, die sich einer Operation unterzogen haben, deren Behandlung noch nicht abgeschlossen ist;

- Menschen mit körperlichen Fehlbildungen;
- Menschen, die ein Malignom haben.
- Bei Unsicherheit, ob das Gerät benutzt werden darf, Rücksprache mit einem verantwortlichen Arzt halten.
- Das Gerät nicht auf Schwellungen oder entzündeten Hautpartien benutzen.



GEFAHR – Stromschlaggefahr

- Das Gerät nur in geschlossenen Räumen verwenden und lagern. Das Gerät nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit betreiben.
- Das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen! Sicherstellen, dass das Gerät und die Anschlussleitung nicht ins Wasser fallen oder nass werden können.
- Sollte das Gerät ins Wasser fallen, sofort die Stromzufuhr unterbrechen. Nicht versuchen, das Gerät aus dem Wasser zu ziehen, während es an das Stromnetz angeschlossen ist!
- Das Gerät und die Anschlussleitung niemals mit feuchten Händen berühren, wenn diese Komponenten an das Stromnetz angeschlossen sind.
- Das Gerät nicht verwenden, wenn es eine Fehlfunktion hatte oder ins Wasser gefallen ist. Vor erneuter Inbetriebnahme in einer Fachwerkstatt überprüfen lassen.



WARNUNG – Verletzungsgefahr

- **Erstickungsgefahr!** Kinder und Tiere vom Verpackungsmaterial fernhalten.
- Das Gerät darf nur von Personen benutzt werden, die in der Lage sind mit dem Controller umzugehen.
- **Sturzgefahr!** Darauf achten, dass die Anschlussleitung keine Stolpergefahr darstellt.
- **Strangulationsgefahr!** Sicherstellen, dass die Anschlussleitung stets außer Reichweite von Kleinkindern und Tieren ist.
- Keine Finger oder anderen Körperteile in das Gerät stecken. Den Reißverschluss nicht während des Gebrauchs öffnen.



WARNUNG – Brandgefahr

- Das Gerät nicht in Räumen benutzen, in denen sich leichtentzündliche oder explosive Substanzen befinden.
- Das Gerät nicht unter einer Decke o.Ä. verwenden, um eine Überhitzung zu vermeiden. Die Anschlussleitung und den Controller während des Betriebs nicht auf oder unter dem Gerät platzieren.
- Die Anschlussleitung vor dem Anschließen an das Stromnetz vollständig auseinanderwickeln.

HINWEIS – Risiko von Material- und Sachschäden

- Den Netzadapter nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose anschließen. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen gut zugänglich sein, damit die Netzverbindung schnell getrennt werden kann. Die Netzspannung muss mit dem Typenschild des Gerätes und des Netzadapters übereinstimmen.
- Das Gerät muss ausgeschaltet sein, wenn der Netzadapter gezogen oder in die Steckdose gesteckt wird.
- Darauf achten, dass das Netzkabel nicht gequetscht, geknickt oder über scharfe Kanten gelegt wird und nicht mit heißen Flächen in Berührung kommt.
- Das Gerät ausschalten und den Netzadapter aus der Steckdose ziehen, wenn während des Betriebs ein Fehler auftritt oder vor einem Gewitter.
- Wenn der Netzadapter aus der Steckdose gezogen wird, immer am Netzadapter und nie am Netzkabel ziehen.
- Das Gerät nicht an der Anschlussleitung ziehen oder tragen. Das Netzkabel nie um das Gerät oder den Netzadapter wickeln.
- Nur Original-Zubehörteile des Herstellers verwenden, um die Funktionsweise des Gerätes nicht zu beeinträchtigen und eventuelle Schäden zu verhindern.
- Niemals schwere Gegenstände auf das Gerät oder die Anschlussleitung stellen.
- Das Gerät vor Wärmequellen, offenem Feuer, Minustemperaturen, lang anhaltender Feuchtigkeit, Nässe und Stößen schützen.

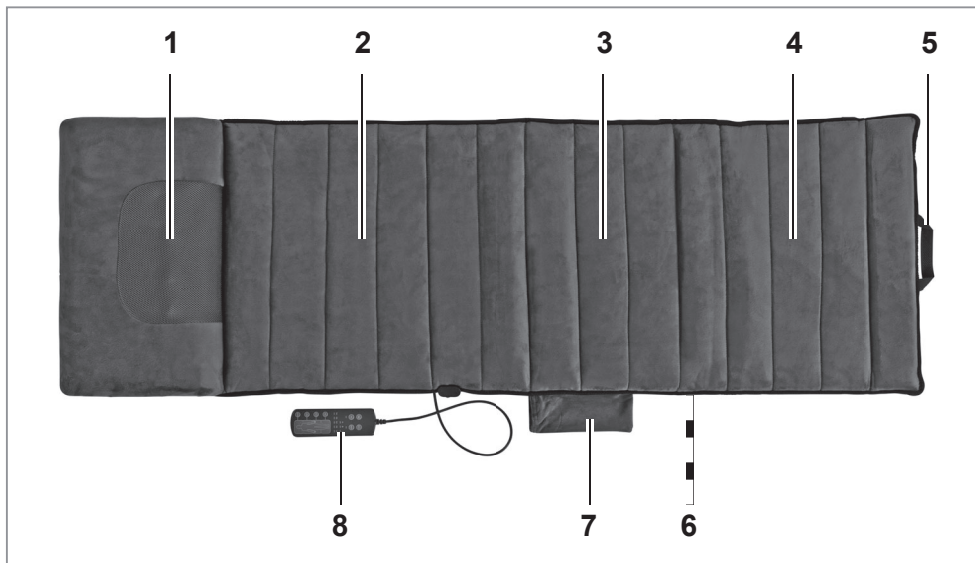
Lieferumfang

- 1 Massagematte mit Controller
- 1 Netzadapter
- 1 Gebrauchsanleitung

Den Lieferumfang auf Vollständigkeit und die Bestandteile auf Transportschäden überprüfen. Bei Schäden nicht verwenden, sondern den Kundenservice kontaktieren.

Eventuelle Folien, Aufkleber oder Transportschutz vom Gerät abnehmen. **Niemals das Typenschild und eventuelle Warnhinweise entfernen!**

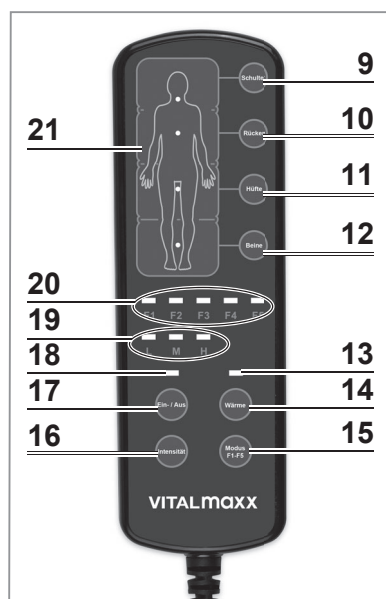
Geräteübersicht



- 1 Massagezone Nacken / Schultern
 - 2 Massagezone mittlerer Rücken mit zuschaltbarer Wärme
 - 3 Massagezone Lenden
 - 4 Massagezone Beine
 - 5 Griff
 - 6 Befestigungsband (auf der Rückseite)
 - 7 Tasche für Controller
 - 8 Controller
- Nicht abgebildet: Anschlussbuchse für den Netzadapter (am Controller)

Controller

Durch Drücken der Tasten am Controller können folgende Funktionen gewählt werden:



- 9 **Schulter** – Massagezone Nacken / Schulter ein- / ausschalten
- 10 **Rücken** – Massagezone mittlerer Rücken ein- / ausschalten
- 11 **Hüfte** – Massagezone Hüfte ein- / ausschalten
- 12 **Beine** – Massagezone Beine ein- / ausschalten
- 13 Betriebsleuchte Wärme
- 14 **Wärme** – Wärme ein- / ausschalten
- 15 **Modus F1 – F5** – voreingestellten Modus auswählen
- 16 **Intensität** – Intensität steigern / verringern
- 17 **Ein / Aus** – Ein- / Ausschalter
- 18 Betriebsleuchte
- 19 LEDs zeigen die gewählte Intensität an (L-leicht; M-medium; H-hoch)
- 20 LEDs zeigen den gewählten voreingestellten Modus an
- 21 LEDs zeigen die gewählte/n Massagezone/n an

Benutzung



BEACHTEN!

- Das Gerät **nicht** im Bett benutzen. Während der Benutzung **nicht** einschlafen.
- Das Gerät darf nicht zusammengefaltet oder abgedeckt sein, wenn es eingeschaltet ist.
- Nie mit den Füßen auf das Gerät stellen.
- Das Gerät nicht länger als 30 Minuten ohne Unterbrechung nutzen.
- Aus hygienischen Gründen möglichst direkten Hautkontakt mit dem Gerät vermeiden. Es sollte nicht mit eingecremter oder eingeeölter Haut in Berührung kommen.
- Sollte ein unangenehmes Gefühl auftreten, die Benutzung unterbrechen und ggf. Rücksprache mit einem Arzt halten.



Wir empfehlen nach Mahlzeiten eine Stunde zu warten, bevor das Gerät benutzt wird.

1. Die Massagematte z. B. auf einem Sofa, einem Sessel platzieren oder auf den Boden legen. Die Massagematte ggf. mit dem Befestigungsband (6) fixieren, damit sie nicht rutscht.
2. Den Hohlstecker des Netzadapters mit der Anschlussbuchse am Gerät verbinden und den Netzadapter in eine gut zugängliche Steckdose stecken.
3. So auf die Massagematte setzen oder legen, dass die Massagemotoren mittig sitzen.
4. Den Controller (8) in die Hand nehmen und die **Ein / Aus**-Taste (17) drücken. Die Betriebsleuchte (18) leuchtet auf. Das Gerät startet automatisch im voreingestellten Modus F1.
5. Durch Drücken der Tasten am Controller können die gewünschten Massagezone/n, vorprogrammierten Modi sowie die Intensität eingestellt werden (siehe Kapitel „Geräteübersicht“ – „Controller“).
6. Nach Bedarf die Wärmefunktion hinzuschalten (siehe Kapitel „Geräteübersicht“ – „Controller“). Es kann auch ausschließlich die Wärmefunktion eingeschaltet werden, indem alle Massagezonen ausgeschaltet werden und nur die **Wärme**-Taste (14) gewählt wird.



Die gewünschte Zeit auf der Massagematte liegen bleiben. Wir empfehlen jedes Massageprogramm max. 15 Minuten zu verwenden.

7. Das Gerät schaltet sich nach ca. 15 Minuten automatisch aus. Für ein weiteres Massageprogramm das Gerät erneut über den Controller einschalten.
8. Den Netzadapter aus der Steckdose ziehen und den Hohlstecker vom Gerät trennen.
9. Das Gerät abkühlen lassen, falls die Wärmefunktion aktiviert war, bevor es verstaut bzw. gereinigt wird (siehe Kapitel „Reinigung und Aufbewahrung“).

Reinigung und Aufbewahrung



BEACHTEN!

- Zum Reinigen keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel oder Reinigungspads verwenden. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Vergewissern, dass das Gerät nicht an das Stromnetz angeschlossen und ggf. abgekühlt ist.
- Das Gerät nur mit einem leicht feuchten Tuch reinigen.
- Das Gerät beim Verstauen nicht zu stark zusammendrücken und keine Gewalt anwenden. Es könnte beschädigt werden.
- Das Gerät in der zugehörigen Verpackung an einem vor Sonne geschützten, trockenen Ort und für Kinder und Tiere unzugänglich aufbewahren.

Technische Daten

Artikelnummer: 05630
ID Gebrauchsanleitung: Z 05630 M DS V1 1119

Gerät:

Modell: CL-S120
Spannungsversorgung: 12 V DC
Leistung: 30 W

Netzadapter:

Modell: IVP1200-2500G
Eingangsspannung: 100 – 240 V ~ 50 / 60 Hz
Ausgangsspannung: 12 V DC, 2,5 A
Schutzklasse: II



Entsorgung



Das Verpackungsmaterial umweltgerecht entsorgen und der Wertstoffsammlung zuführen.



Dieses Gerät unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE). Dieses Gerät nicht als normalen Hausmüll, sondern umweltgerecht über einen behördlich zugelassenen Entsorgungsbetrieb entsorgen.

Fehlerbehebung

Sollte das Gerät nicht ordnungsgemäß funktionieren, zunächst überprüfen, ob ein Problem selbst behoben werden kann. Lässt sich mit den genannten Schritten das Problem nicht lösen, den Kundenservice kontaktieren.



Nicht versuchen, ein elektrisches Gerät eigenständig zu reparieren!

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Das Gerät wird nicht mit Strom versorgt.	Kontrollieren, ob <ul style="list-style-type: none"> • alle Steckverbindungen richtig miteinander verbunden sind. • der Netzadapter in der Steckdose steckt. • die Steckdose defekt ist. • die Sicherung des Netzanschlusses ausgelöst wurde.
	Die Ein/Aus -Taste (17) wurde nicht (richtig) gedrückt.	Die Ein/Aus -Taste erneut drücken.
	Alle Massagezonen sind deaktiviert.	Die Taste einer Massagezone drücken, um sie zu aktivieren. Die zugehörigen LEDs (21) leuchten auf.
Es wird keine Wärme erzeugt.	Das Gerät ist nicht eingeschaltet.	Die Ein/Aus -Taste (17) drücken. Die Betriebsleuchte (18) leuchtet auf.
	Die Wärmefunktion ist nicht eingeschaltet.	Die Wärme -Taste (14) drücken. Die Betriebsleuchte Wärme (13) leuchtet auf.

Kundenservice/ Importeur:

DS Produkte GmbH

Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Deutschland

Tel.: +49 38851 314650

(Anruf in das deutsche Festnetz zum Tarif Ihres Anbieters.)

Alle Rechte vorbehalten.











Contents

Intended Use	13
Safety Notices	13
Items Supplied	16
Device Overview	16
Use	17
Cleaning and Storage	18
Technical Data	18
Disposal	19
Troubleshooting	19



IMPORTANT NOTICES! PLEASE KEEP FOR REFERENCE!

Explanation of the Symbols

-  Danger symbols: These symbols indicate risks of injury (e.g. from electricity or fire). Read through the associated safety notices carefully and follow them.
-  Read through the associated safety notices carefully and follow them.
-  Read through the associated safety notices carefully and follow them.
-  Only use indoors!
-  Polarity of the coaxial connector (mains adapter)
-  Symbol for direct current
-  Protection class II
-  Safe electrical isolation
-  Do not pierce the device with needles
-  Do not wash



Supplementary information



Read operating instructions before use!

Explanation of the Signal Words

- DANGER** warns of serious injuries and danger to life
- WARNING** warns of *possible* serious injuries and danger to life
- CAUTION** warns of slight to moderate injuries
- NOTICE** warns of material damage

Dear Customer,

We are delighted that you have chosen this **massage mat**.

Before using the device for the first time, please read the operating instructions carefully and keep them for future reference. If the device is given to someone else, it should always be accompanied by these operating instructions. They are an integral part of the device.

The manufacturer and importer do not accept any liability if the information in these operating instructions is not complied with.

If you have any questions about the device and about spare parts/accessories, contact the customer service department via our website:

www.dspro.de/kundenservice

Intended Use

- The device is intended for massaging your neck / shoulders / back, buttocks / lumbar area and legs and is used for relaxation. It is not a replacement for medically required treatment.
- Do not use the device before going to bed. The massage has a stimulating effect, which may lead to problems getting to sleep.
- The device is not designed to be operated with an external timer or a separate remote control system.
- The device is for personal use only and is not intended for commercial applications.
- The device should only be used as described in the operating instructions. Any other use is deemed to be improper.
- The warranty does not cover faults caused by incorrect handling, damage, assembly or attempted repairs. The same applies to normal wear and tear.

Safety Notices

- This device should not be used by people (including children) with impaired sensory or mental faculties or who do not have adequate experience and/or knowledge of such devices, unless they are supervised by a person responsible for their safety, or have received instructions from such a person on how to use the device.
- Children must not play with the device.
- Cleaning and user maintenance may not be performed by children, unless they are supervised.
- Children younger than 8 years of age and animals must be kept away from the device and the connecting cable.

- The device may not be used by people who are insensitive to heat and may not be used by other vulnerable people who are unable to react to overheating.
- Do not use the device if it should still be damp. It must be completely dry before it can be switched back on again.
- Do not switch on the device when it is folded up or allow the device to cool down before it is folded up and stored away.
- Do not insert any safety pins, drawing pins or other pointed objects into the device.
- Do not use the mains adapter with another device and never use the device with another mains adapter.
- The device should only be used and stored out of the reach of children and animals. Incorrect operation may lead to injuries and electric shocks.
- The device must always be disconnected from the mains power when left unattended and before cleaning it.
- Check the device for damage each time before you use it. The device may only be used if the device and connecting cable have no visible signs of damage! If the device or the connecting cable are damaged, they must be replaced by the manufacturer, customer service department or a specialist workshop in order to avoid any hazards.
- Follow the instructions in the “Cleaning and Storage” chapter!



Dangers for the Following Groups of People

- The following people may use the device **only after consultation with their doctor**:
 - people who wear a pacemaker or similar medical implants;
 - people with heart disease or who suffer from epilepsy;
 - people who have back complaints or spinal disorders;
 - people who suffer from osteomyelitis, bone inflammation (in particular if the spinal column is damaged) or from osteoporosis;
 - women who are pregnant or have just given birth;
 - people who suffer from circulation problems or thrombosis;
 - people who have undergone an operation for which the treatment is not yet complete;
 - people with physical abnormalities;
 - people who have a malignant tumour.
- If you are unsure whether the device may be used, consult a responsible doctor.
- Do not use the device on swelling or sore areas of skin.



DANGER – Danger of Electric Shock

- Use and store the device only in closed rooms. Do not operate the device in rooms with high humidity.
- Never immerse the device in water or other liquids! Ensure that the device and the connecting cable cannot fall into water or become wet.
- Should the device fall into water, switch off the power supply immediately. Do not attempt to pull the device out of the water while it is still connected to the mains power!
- Never touch the device and the connecting cable with wet hands when these components are connected to the mains power.
- Do not use the device if it has malfunctioned or been dropped in water. Have it checked in a specialist workshop before using it again.



WARNING – Danger of Injury

- **Danger of suffocation!** Keep children and animals away from the packaging material.
- The device may only be used by people who are able to handle the controller.
- **Danger of tripping!** Make sure that the connecting cable does not present a trip hazard.
- **Danger of strangulation!** Make sure that the connecting cable is always kept out of the reach of small children and animals.
- Do not insert any fingers or other body parts into the device. Do not open the zip during use.



WARNING – Danger of Fire

- Do not use the device in rooms containing easily ignitable or explosive substances.
- To prevent overheating, do not use the device under a blanket or similar cover. Do not place the connecting cable or the controller on or beneath the device during operation.
- Unwind the connecting cable fully before connecting to the mains power.

NOTICE – Risk of Damage to Material and Property

- Only connect the mains adapter to a properly installed plug socket. The plug socket must also be readily accessible after connection so that the connection to the mains can quickly be isolated. The mains voltage must match the rating plate of the device and the mains adapter.
- The device must be switched off when inserting or removing the mains adapter.
- Make sure that the mains cable is not squashed, bent or laid over sharp edges and does not come into contact with hot surfaces.
- Switch off the device and pull the mains adapter out of the plug socket if an error occurs during operation or before a thunderstorm.
- When removing the mains adapter from the plug socket, always pull on the mains adapter and never the mains cable.

- Do not pull or carry the device by the mains cable. Never wind the mains cable around the device or the mains adapter.
- Use only original accessories from the manufacturer in order to guarantee that there is no interference that may prevent the device from working and to avoid possible damage.
- Never place heavy objects on the device or the connecting cable.
- Protect the device from heat sources, naked flames, sub-zero temperatures, persistent moisture, wet conditions and impacts.

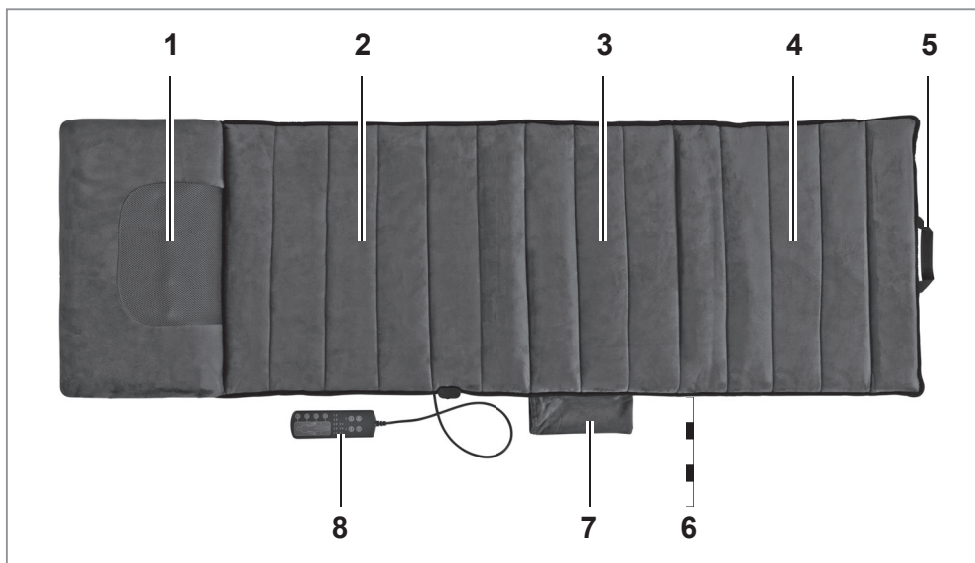
Items Supplied

- 1 massage mat with controller
- 1 mains adapter
- 1 operating instructions

Check the items supplied for completeness and the components for transport damage. If you find any damage, do not use the device but contact our customer service department.

Remove any possible films, stickers or transport protection from the device. **Never remove the rating plate and any possible warnings!**

Device Overview

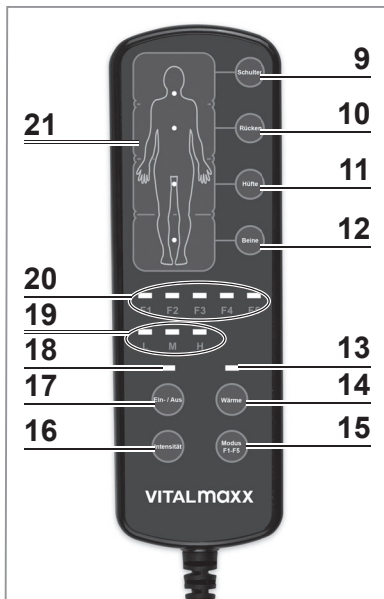


- 1 Massage zone for neck / shoulders
- 2 Massage zone for middle back with heat that can be activated
- 3 Massage zone for lumbar region
- 4 Massage zone for legs
- 5 Handle
- 6 Fastening strap (on the back)
- 7 Pocket for the controller
- 8 Controller

Not shown: Socket for the mains adapter (on the controller)

Controller

By pressing the buttons on the controller, the following functions can be selected:



- 9 Schulter** (shoulders) – Switch the massage zone for the neck / shoulders on / off
- 10 Rücken** (back) – Switch the massage zone for the middle back on / off
- 11 Hüfte** (hips) – Switch the massage zone for the hips on / off
- 12 Beine** (Llegs) – Switch the massage zone for the legs on / off
- 13** Heat operating lamp
- 14 Wärme** (heat) – Switch heat on / off
- 15 Modus** (mode) **F1 – F5** – Select preset mode
- 16 Intensität** (intensity) – Increase / reduce the level of intensity
- 17 Ein / Aus** – On / Off switch
- 18** Operating lamp
- 19** LEDs indicate the chosen intensity (L-low; M-medium; H-high)
- 20** LEDs indicate the chosen preset mode
- 21** LEDs indicate the chosen massage zone(s)

Use



PLEASE NOTE!

- Do **not** use the device in bed. Do **not** fall asleep while using the device.
- The device must not be folded up or covered when it is switched on.
- Never stand on the device.
- Do not use the device for longer than 30 minutes without stopping.
- For reasons of hygiene, avoid direct contact of the skin with the device wherever possible. It should not come into contact with skin that has had cream or oil applied to it.
- If you experience a feeling of discomfort, stop using the device and consult a doctor if necessary.



We recommend that you wait an hour after mealtimes before using the device.

1. Place the massage mat down on a sofa or chair, for example, or lay it out on the floor. If necessary, fix the massage mat in place with the fastening strap (**6**) so that it does not slip.
2. Connect the barrel connector of the mains adapter to the connecting socket on the device and insert the mains adapter into an easily accessible plug socket.
3. Sit down or lie down on the massage mat so that the massage motors are located in the middle.
4. Pick up the controller (**8**) and press the **Ein / Aus** (on / off) button (**17**). The operating lamp (**18**) will light up. The device automatically starts in the preset mode F1.
5. By pressing the buttons on the controller, the desired massage zones, preprogrammed modes and the level of intensity can be set (see the “Device Overview” chapter – “Controller”).

6. Also activate the heat function if necessary (see the “Device Overview” chapter – “Controller”). It is also possible to exclusively switch on the heat function by switching off all massage zones and selecting the **Wärme** (heat) button (14).



Remain lying on the massage mat for the time you want. We recommend that you use each massage programme for no more than 15 minutes.

7. The device switches off automatically after approx. 15 minutes. For another massage programme, switch the device on again via the controller.
8. Pull the mains adapter out of the plug socket and the barrel connector from the device.
9. Allow the device to cool down if the heating function was activated before it is stored away or cleaned (see the “Cleaning and Storage” chapter).

Cleaning and Storage



PLEASE NOTE!

- Do not use any caustic or abrasive cleaning agents or cleaning pads to clean the device. These may damage the surfaces.
-
- Make sure that the device is not connected to the mains power and has cooled down if applicable.
 - Clean the device only with a slightly damp cloth.
 - When storing it away, do not press the device together too strongly and do not use any force. It could be damaged.
 - Keep the device in its respective packaging in a dry place which is protected from sunlight and is not accessible to children or animals.

Technical Data

Article number: 05630
 ID of operating instructions: Z 05630 M DS V1 1119

Device:

Model: CL-S120
 Voltage supply: 12 V DC
 Power: 30 W

Mains adapter:

Model: IVP1200-2500G
 Input voltage: 100 – 240 V ~ 50 / 60 Hz
 Output voltage: 12 V DC, 2.5 A
 Protection class: II



Disposal



Dispose of the packaging material in an environmentally friendly manner so that it can be recycled.



This device is governed by the European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE). Do not dispose of this device as normal domestic waste, but rather in an environmentally friendly manner via an officially approved waste disposal company.

Troubleshooting

If the device does not work properly, first check whether you are able to rectify the problem yourself. If the problem cannot be solved with the steps listed, contact the customer service department.



Do not attempt to repair an electrical device yourself!

Problem	Possible cause	Solution
The device does not work.	The device is not supplied with power.	Check whether <ul style="list-style-type: none"> • all plug-in connections are correctly connected to each other. • the mains adapter is inserted in the plug socket. • the plug socket is defective. • the fuse of the mains connection has been activated.
	The Ein/Aus (on / off) button (17) has not been pressed (correctly).	Press the Ein/Aus (on / off) button again.
	All massage zones are deactivated.	Press the button for a massage zone to activate it. The associated LEDs (21) will light up.
No heat is produced.	The device is not switched on.	Press the Ein/Aus (on / off) button (17). The operating lamp (18) will light up.
	The heat function is not switched on.	Press the Wärme (heat) button (14). The Heat operating lamp (13) will light up.

Customer Service/Importer:

DS Produkte GmbH

Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Germany

Tel.: +49 38851 314650

(Calls to German landlines are subject to your provider's charges.)

All rights reserved.

Sommaire

Utilisation conforme	21
Consignes de sécurité	21
Composition	24
Vue générale de l'appareil	25
Utilisation	26
Nettoyage et rangement	27
Caractéristiques techniques	27
Mise au rebut	27
Dépannage	28



AVIS IMPORTANTS ! À CONSERVER IMPÉRATIVEMENT !

Explication des symboles



Symboles de danger : ces symboles signalent des risques de blessure (par ex. par l'électricité ou par le feu). Lisez et observez attentivement les consignes de sécurité correspondantes.



À utiliser uniquement à l'intérieur de locaux !



Polarité de la fiche femelle (adaptateur secteur)



Signe de commutation pour le courant continu



Classe de protection II



Isolation électrique sûre



Ne pas planter d'aiguilles dans l'appareil



Ne pas laver



Informations complémentaires



Consultez le mode d'emploi avant utilisation !

Explication des mentions d'avertissement

DANGER

Avertit d'un risque de blessures graves et mortelles

AVERTISSEMENT

Avertit d'un risque *potentiel* de blessures graves et mortelles

ATTENTION

Avertit d'un risque de blessures bénignes ou de moyenne gravité

AVIS

Avertit d'un risque de dégâts matériels

Chère cliente, cher client,

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition de ce **tapis de massage**.

Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi avant la première utilisation de l'appareil et le conserver précieusement pour toute consultation ultérieure. Si vous donnez ou prêtez cet appareil à une tierce personne, n'oubliez pas d'y joindre ce mode d'emploi. Il fait partie intégrante de l'appareil.

Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité en cas de non-observation des instructions consignées dans le mode d'emploi.

Pour toute question concernant cet appareil et ses pièces de rechange et accessoires, veuillez contacter le service après-vente à partir de notre site Web :

www.dspro.de/kundenservice

Utilisation conforme

- Cet appareil est conçu pour le massage de la nuque, des épaules, du dos, des fessiers, de la région lombaire et des jambes ; il sert à se détendre. Il ne remplace en aucun cas un traitement médical prescrit.
- Mieux vaut ne pas utiliser l'appareil avant d'aller se coucher. Le massage exerce un effet stimulant qui peut éventuellement poser des problèmes pour s'endormir ensuite.
- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation avec une minuterie externe ou un système de commande à distance séparé.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique, non professionnel.
- Il doit être utilisé uniquement tel qu'indiqué dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.
- Tout défaut imputable à une utilisation non conforme, à une détérioration ou à des tentatives de réparation est exclu de la garantie. L'usure normale est également exclue de la garantie.

Consignes de sécurité

- Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation par des personnes (enfants compris) ne disposant pas de leur intégrité sensorielle ou mentale ou manquant d'expérience ou de connaissances. De telles personnes ne peuvent utiliser cet appareil que sous la surveillance d'un adulte chargé de leur sécurité et qui leur expliquera le cas échéant comment s'en servir.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être réalisés par les enfants sauf s'ils sont sous surveillance.
- Tenez l'appareil et le cordon de raccordement hors de portée des animaux et des enfants de moins de 8 ans.

- L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes insensibles à la chaleur ni par d'autres personnes vulnérables qui ne sont pas aptes à réagir à la surchauffe.
- N'utilisez pas l'appareil lorsqu'il est encore humide. Celui-ci doit être entièrement sec avant d'être à nouveau enclenché.
- N'enclenchez pas l'appareil lorsqu'il est plié et laissez l'appareil refroidir avant de le plier et de le ranger.
- N'enfoncez pas d'épingle, d'aiguille ni d'autres objets pointus dans l'appareil.
- N'utilisez pas l'adaptateur secteur avec un autre appareil et n'utilisez jamais l'appareil avec un autre adaptateur secteur.
- L'appareil doit être utilisé et rangé uniquement hors de portée des enfants et des animaux. Une utilisation inadéquate risque de causer des blessures ou une électrocution.
- L'appareil doit toujours être débranché du secteur lorsqu'il n'est pas sous surveillance et avant d'être nettoyé.
- Avant toute mise en service, vérifiez si l'appareil présente des dommages. Utilisez-le uniquement lorsque l'appareil et le cordon de raccordement ne présentent aucun dommage ! En cas d'endommagement de l'appareil lui-même ou de son cordon de raccordement, c'est au fabricant, au service après-vente ou à un atelier spécialisé qu'il revient de les remplacer afin d'éviter tout danger.
- Observez les consignes données au paragraphe « Nettoyage et rangement ».



Risques pour les groupes de personnes suivants

- Les personnes suivantes ne doivent utiliser cet appareil **que sur accord préalable d'un médecin** :
 - les personnes portant un stimulateur cardiaque ou un implant médical similaire ;
 - les personnes souffrant d'une maladie cardiaque ou d'épilepsie ;
 - les personnes souffrant de maladies du dos ou d'affections de la colonne vertébrale ;
 - les personnes souffrant d'ostéomyélite, d'ostéite (en particulier en cas de lésion de la colonne vertébrale) ou d'ostéoporose ;
 - les femmes enceintes ou ayant récemment accouché ;
 - les personnes souffrant de troubles de la circulation du sang ou de thrombose ;
 - les personnes ayant subi une opération et étant encore en convalescence ;
 - les personnes souffrant de malformations physiques ;
 - les personnes souffrant d'une tumeur maligne.

- Si vous n'êtes pas sûr d'être apte à utiliser l'appareil, veuillez vous en entretenir avec un médecin compétent.
- N'utilisez pas l'appareil sur des parties du corps tuméfiées ou enflammées.



DANGER – Risque d'électrocution

- Utilisez et entreposez l'appareil uniquement dans des pièces fermées. Ne faites pas fonctionner l'appareil dans des pièces à fort taux d'humidité.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide ! Assurez-vous que l'appareil et le cordon de raccordement ne risquent pas de tomber dans l'eau ou d'être mouillés.
- Si l'appareil devait tomber à l'eau, coupez immédiatement l'alimentation électrique. N'essayez pas d'extraire l'appareil de l'eau tant qu'il est encore raccordé au réseau électrique !
- Ne saisissez jamais l'appareil ni le cordon de raccordement à mains humides lorsque ces composants sont raccordés au réseau électrique.
- N'utilisez pas l'appareil en cas de dysfonctionnement ou s'il est tombé dans l'eau. Avant toute remise en service, faites-le contrôler dans un atelier spécialisé.



AVERTISSEMENT – Risque de blessure

- **Risque de suffocation !** Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants ou des animaux.
- L'appareil ne doit être utilisé que par des personnes aptes à manipuler le boîtier de commande.
- **Risque de chute !** Veillez à ce que le cordon de raccordement ne soit pas susceptible de provoquer des chutes.
- **Risque de strangulation !** Assurez-vous de toujours tenir le cordon de raccordement hors de portée des jeunes enfants et des animaux.
- N'introduisez pas vos doigts ni aucune autre partie du corps dans l'appareil. N'ouvrez pas la fermeture à glissière pendant l'utilisation.



AVERTISSEMENT – Risque d'incendie

- N'utilisez pas l'appareil dans des locaux renfermant des substances facilement inflammables ou explosives.
- Afin d'éviter toute surchauffe, n'utilisez pas l'appareil sous une couverture ou un autre objet similaire. Pendant l'utilisation, ne placez pas le cordon de raccordement ni le boîtier de commande sur ou sous l'appareil.
- Déroulez intégralement le cordon de raccordement avant de raccorder l'appareil au secteur.

AVIS – Pour éviter tout risque de dégâts matériels

- Branchez l'adaptateur secteur uniquement sur une prise installée de façon réglementaire. La prise doit rester facilement accessible même après le branchement de sorte à pouvoir couper rapidement l'alimentation de l'appareil. La tension du secteur

doit correspondre aux indications portées sur la plaque signalétique de l'appareil et de l'adaptateur secteur.

- Avant de retirer l'adaptateur secteur de la prise de courant, ou de le brancher, veillez à ce que l'appareil se trouve en position d'arrêt.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit ni pincé, ni coincé, ni posé sur des arêtes vives et qu'il n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes.
- Arrêtez l'appareil et retirez la fiche de l'adaptateur secteur de la prise de courant si un dysfonctionnement survient en cours d'utilisation ou en cas d'orage.
- Pour débrancher l'adaptateur secteur de la prise de courant, tirez toujours sur la fiche, jamais sur le cordon.
- Ne tirez pas et ne portez pas l'appareil par son cordon de raccordement. N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil ni de l'adaptateur secteur.
- Utilisez uniquement des accessoires d'origine du fabricant afin de ne pas entraver le bon fonctionnement de l'appareil et d'éviter tout éventuel dommage.
- Ne posez jamais d'objets lourds sur l'appareil ou le cordon de raccordement.
- Veillez à ce que l'appareil ne soit pas soumis à des chocs ; maintenez-le éloigné de toute source de chaleur ou flamme, ne l'exposez pas à des températures négatives, ni trop longtemps à l'humidité et ne le mouillez pas.

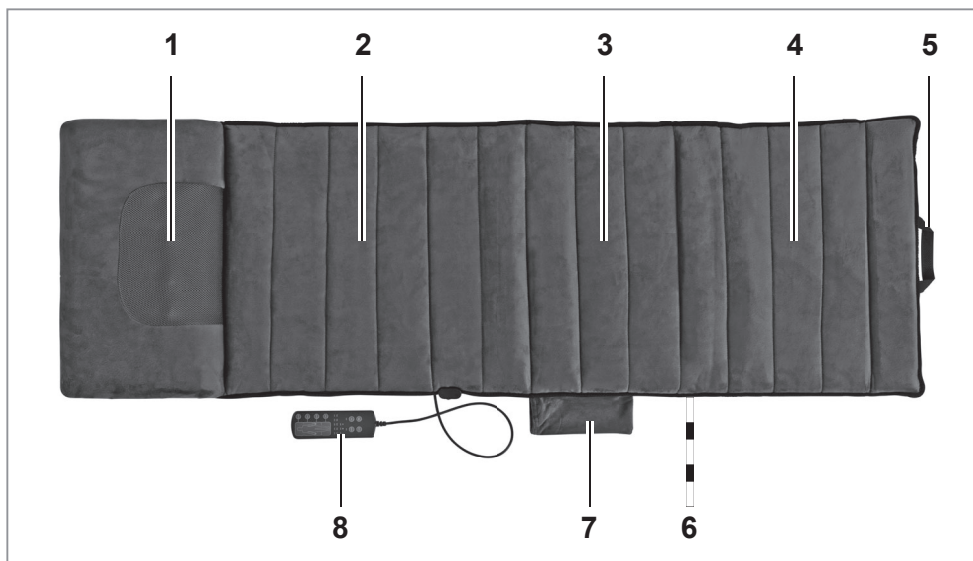
Composition

- 1 tapis de massage avec boîtier de commande
- 1 adaptateur secteur
- 1 mode d'emploi

Assurez-vous que l'ensemble livré est complet et que les composants ne présentent pas de dommages imputables au transport. En cas de dommages, n'utilisez pas le tapis et contactez le service après-vente.

Enlevez de l'appareil les éventuels films protecteurs, adhésifs et protections de transport. **N'ôtez jamais la plaque signalétique de l'appareil ni les éventuelles mises en garde apposées.**

Vue générale de l'appareil

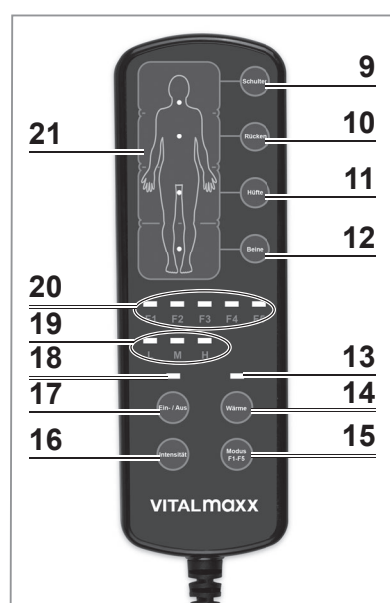


- 1 Zone de massage nuque / épaules
- 2 Zone de massage du milieu du dos avec fonction chauffante activable
- 3 Zone de massage de la région lombaire
- 4 Zone de massage des jambes
- 5 Poignée
- 6 Passant de fixation (à l'arrière)
- 7 Pochette pour le boîtier de commande
- 8 Boîtier de commande

Non illustrée : douille de raccordement pour l'adaptateur secteur (sur le boîtier de commande)

Boîtier de commande

En appuyant sur les touches du boîtier de commande, vous pouvez sélectionner les fonctionnalités suivantes :



- 9 **Schulter** (épaules) – marche / arrêt de la zone de massage nuque / épaules
- 10 **Rücken** (dos) – marche / arrêt de la zone de massage milieu du dos
- 11 **Hüfte** (hanches) – marche / arrêt de la zone de massage des hanches
- 12 **Beine** (jambes) – marche / arrêt de la zone de massage des jambes
- 13 Témoin de fonctionnement de la chaleur
- 14 **Wärme** (chaleur) – marche / arrêt de la fonction chauffante
- 15 **Modus F1 – F5** (mode) – sélection du mode préprogrammé
- 16 **Intensität** (intensité) – augmentation / diminution de l'intensité
- 17 **Ein / Aus** – interrupteur marche / arrêt
- 18 Témoin de fonctionnement
- 19 Les DEL indiquent l'intensité choisie (L faible ; M moyenne ; H haute)
- 20 Les DEL indiquent le mode préprogrammé choisi
- 21 Les DEL indiquent la/les zone(s) de massage choisie(s)

Utilisation



À OBSERVER !

- N'utilisez **pas** l'appareil au lit. Ne vous endormez **pas** pendant l'utilisation.
- L'appareil ne doit pas être replié ni recouvert lorsqu'il est enclenché !
- Ne vous tenez jamais debout sur l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil plus de 30 minutes sans interruption.
- Pour des raisons d'hygiène, évitez dans la mesure du possible tout contact direct de l'appareil avec la peau. L'appareil ne doit pas entrer en contact avec la peau enduite de crème ou d'huile.
- En cas de sensations désagréables, arrêtez l'utilisation et consultez un médecin.



Nous recommandons d'attendre une heure après la prise de repas avant d'utiliser l'appareil.

1. Placez le tapis de massage par ex. sur un canapé, un fauteuil ou posez-le au sol. Fixez-le éventuellement avec le passant de fixation (6) afin qu'il ne glisse pas.
2. Connectez la fiche femelle de l'adaptateur secteur à la douille de raccordement de l'appareil puis branchez l'adaptateur secteur sur une prise aisément accessible.
3. Asseyez-vous ou allongez-vous sur le tapis en vous centrant par rapport aux moteurs de massage.
4. Prenez en main le boîtier de commande (8) et appuyez sur la touche **Ein/Aus** (marche / arrêt) (17). Le témoin de fonctionnement (18) s'allume. Par défaut, l'appareil démarre automatiquement en mode F1.
5. Les zones de massage désirées, les modes préprogrammés et l'intensité se règlent en appuyant sur les touches du boîtier de commande (voir paragraphe « Vue générale de l'appareil » – « Boîtier de commande »).
6. Au besoin, enclenchez également la fonction chauffante (voir paragraphe « Vue générale de l'appareil » – « Boîtier de commande »). Il est également possible d'enclencher uniquement la fonction chauffante en arrêtant toutes les zones de massage et en sélectionnant seulement la touche **Wärme** (chaleur) (14).



Restez allongé(e) sur le tapis de massage le temps que vous souhaitez. Nous recommandons de suivre chaque programme de massage pendant 15 minutes au maximum.

7. L'appareil s'arrête automatiquement au bout d'env. 15 minutes. Pour lancer un autre programme de massage, allumez à nouveau l'appareil depuis le boîtier de commande.
8. Débranchez l'adaptateur secteur de la prise, puis la fiche femelle de l'appareil.
9. Avant de ranger ou de nettoyer l'appareil, laissez-le refroidir si la fonction chauffante a été activée (voir paragraphe « Nettoyage et rangement »).

Nettoyage et rangement



À OBSERVER !

- Pour le nettoyage, n'utilisez ni agent caustique ou récurant, ni tampon de nettoyage qui pourraient endommager les surfaces.
- Assurez-vous que l'appareil n'est pas branché au secteur et, le cas échéant, qu'il a refroidi.
- Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon légèrement humide.
- Ne comprimez pas trop l'appareil et n'exercez pas trop de force pour le ranger, sans quoi il risquerait de s'endommager.
- Rangez l'appareil dans son emballage dans un endroit sec, protégé du soleil et inaccessible aux enfants et aux animaux.

Caractéristiques techniques

Référence article : 05630
Identifiant mode d'emploi : Z 05630 M DS V1 1119

Appareil :

Modèle : CL-S120
Tension d'alimentation : 12 V cc
Puissance : 30 W

Adaptateur secteur :

Modèle : IVP1200-2500G
Tension d'entrée : 100 – 240 V ~ 50 / 60 Hz
Tension de sortie : 12 V cc, 2,5 A
Classe de protection : II



Mise au rebut



Débarressez-vous des matériaux d'emballage dans le respect de l'environnement en les déposant à un point de collecte prévu à cet effet.



Cet appareil est assujéti à la directive européenne 2012/19/UE applicable aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères et doit être mis au rebut dans le respect de l'environnement par une entreprise de recyclage agréée.

Dépannage

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, examinez tout d'abord le problème pour constater si vous pouvez y remédier vous-même. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème selon les indications fournies, veuillez vous adresser au service après-vente.



N'essayez pas de réparer vous-même un appareil électrique !

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	L'appareil n'est pas alimenté en courant.	Contrôlez si <ul style="list-style-type: none"> tous les connecteurs sont bien tous connectés entre eux. l'adaptateur est branché à la prise. la prise est défectueuse. le fusible du tableau a sauté.
	Vous n'avez pas appuyé (correctement) sur la touche Ein/Aus (marche / arrêt) (17).	Appuyez à nouveau sur la touche Ein/Aus (marche / arrêt).
	Toutes les zones de massage sont désactivées.	Appuyez sur la touche d'une zone de massage pour activer cette dernière. Les DEL (21) correspondantes s'allument.
Aucune chaleur n'est produite.	L'appareil n'est pas branché.	Appuyez sur la touche Ein/Aus (marche / arrêt) (17). Le témoin de fonctionnement (18) s'allume.
	La fonction de chauffage n'est pas activée.	Appuyez sur la touche Wärme (chaleur) (14). Le témoin de fonctionnement de la chaleur (13) s'allume.

Service après-vente / importateur :

DS Produkte GmbH

Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Allemagne

Tél. : +49 38851 314650

(Prix d'un appel vers le réseau fixe allemand au tarif de votre fournisseur.)

Tous droits réservés.

Inhoud

Doelmatig gebruik _____	30
Veiligheidsaanwijzingen _____	30
Leveringsomvang _____	33
Apparaatoverzicht _____	34
Gebruik _____	35
Reinigen en opbergen _____	36
Technische gegevens _____	36
Afvoeren _____	36
Storingen verhelpen _____	37



BELANGRIJKE AANWIJZINGEN! BESLIST BEWAREN!

Uitleg van de symbolen

-  Gevaarsymbolen: deze symbolen geven verwondingsgevaaren aan (bijv. door stroom of vuur). Lees de bijhorende veiligheidsaanwijzingen aandachtig door en volg deze op.
- 
- 
-  Alleen in binnenruimten gebruiken!
-  Polariteit van de voedingsplug (netadapter)
-  Symbool voor gelijkspanning
-  Elektrische veiligheidsklasse II
-  Veilige ontkoppeling van het stroomnet
-  Geen spelden in het apparaat steken
-  Niet wassen



Aanvullende informatie



Gebruikershandleiding vóór gebruik lezen!

Uitleg van de signaalwoorden

- GEVAAR** waarschuwt voor ernstig letsel en levensgevaar
- WAARSCHUWING** waarschuwt voor *mogelijk* ernstig letsel en levensgevaar
- VOORZICHTIG** waarschuwt voor licht tot gemiddeld letsel
- LET OP** waarschuwt voor materiële schade

Geachte klant,

Wij danken u dat u heb gekozen voor de aankoop van deze **massagemat**.

Lees vóór het eerste gebruik van het apparaat de gebruikershandleiding zorgvuldig door en bewaar deze om haar later nog eens te kunnen raadplegen. Als u het apparaat doorgeeft aan derden, dient u ook deze gebruikershandleiding mee te geven. Deze is een bestanddeel van het apparaat.

Fabrikant en importeur aanvaarden geen aansprakelijkheid wanneer de informatie in deze gebruikershandleiding niet in acht wordt genomen.

Neem bij vragen over het apparaat en reserveonderdelen / toebehoren contact op met de klantenservice via onze website:

www.dspro.de/kundenservice

Doelmatig gebruik

- Het apparaat is bestemd voor de massage van nek / schouders / rug, zitvlak / lendenen en benen en is bedoeld ter ontspanning. Het is geen vervanging voor een medisch noodzakelijke behandeling.
- Het apparaat dient niet te worden gebruikt alvorens men gaat slapen. De massage heeft een stimulerende werking, hetgeen eventueel kan leiden tot problemen bij het inslapen.
- Het apparaat is niet bedoeld om te worden ingezet in combinatie met een externe tijdschakelaar of een apart afstandsbedieningssysteem.
- Het apparaat is bedoeld voor particulier gebruik, niet voor commerciële doeleinden.
- Gebruik het apparaat uitsluitend zoals beschreven in de gebruikershandleiding. Elk ander gebruik geldt als ondoelmatig.
- Alle gebreken die zijn ontstaan door ondeskundige behandeling, beschadiging of reparatiepogingen, zijn uitgesloten van garantie. Dit geldt ook voor de normale slijtage.

Veiligheidsaanwijzingen

- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte sensorische of geestelijke vermogens of met een gebrek aan ervaring en/of gebrek aan kennis, tenzij een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, toezicht op hen houdt of hen instructies heeft gegeven over hoe het apparaat moet worden gebruikt.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij zij onder toezicht staan.
- Kinderen jonger dan 8 jaar en dieren moeten uit de buurt worden gehouden van het apparaat en het aansluitsnoer.

- Het apparaat mag niet worden gebruikt door personen die ongevoelig zijn voor hitte en niet door andere bescherming behoevende personen die niet op oververhitting kunnen reageren.
- Het apparaat niet gebruiken, wanneer het nog vochtig is. Het moet volledig droog zijn voordat het weer mag worden ingeschakeld.
- Het apparaat niet inschakelen, wanneer het is samengevouwen resp. het apparaat laten afkoelen, voordat het wordt samengevouwen en opgeborgen.
- Steek geen veiligheidsspelden, spelden of andere puntige voorwerpen in het apparaat.
- De netadapter niet met een ander apparaat resp. het apparaat nooit met een andere netadapter gebruiken.
- Het apparaat alleen buiten bereik van kinderen en dieren gebruiken en bewaren. Ondeskundige bediening kan leiden tot verwondingen en elektrische schokken.
- De stroomtoevoer naar het apparaat moet worden onderbroken als het niet onder toezicht staat en voordat het wordt gereinigd.
- Controleer vóór elke ingebruikneming het apparaat op beschadigingen. Gebruik het apparaat alleen wanneer het apparaat en het aansluitsnoer geen schade vertonen! Wanneer het apparaat of het aansluitsnoer zijn beschadigd, moeten deze door de fabrikant, klantenservice of een professionele werkplaats worden vervangen om gevaren te voorkomen.
- Neem de aanwijzingen in het hoofdstuk 'Reinigen en opbergen' in acht!



Gevaar voor volgende groepen personen

- De volgende personen mogen het apparaat **uitsluitend na overleg met een arts** gebruiken:
 - Draggers van een pacemaker of soortgelijke medische implantaten;
 - Personen met hartaandoeningen of personen die aan epilepsie lijden;
 - Personen met aandoeningen aan de rug of ruggengraat;
 - Personen die aan osteomyelitis, infecties van het bot (in het bijzonder bij beschadiging van de ruggengraat) of aan osteoporose lijden;
 - Zwangeren of vrouwen die kort geleden hebben gebaard;
 - Personen die aan doorbloedingsstoornissen of trombose lijden;

- Personen die een operatie hebben ondergaan, waarvan de behandeling nog niet is afgesloten;
- Personen met lichamelijke afwijkingen;
- Personen die een kwaadaardig gezwel hebben.
- Als u onzeker bent of het apparaat mag worden gebruikt, met een verantwoordelijk arts overleg voeren.
- Gebruik het apparaat niet op zwellingen of op een ontstoken huid.



GEVAAR – Gevaar voor een elektrische schok

- Het apparaat uitsluitend gebruiken en bewaren in gesloten ruimten. Het apparaat niet gebruiken in ruimten met een hoge luchtvochtigheid.
- Dompel het apparaat nooit in water of andere vloeistoffen! Zorg ervoor dat het apparaat en het aansluitsnoer niet in het water kunnen vallen of nat kunnen worden.
- Mocht het apparaat in het water vallen, onderbreekt u meteen de stroomtoevoer. Probeer niet om het apparaat uit het water te trekken, terwijl het is aangesloten op het stroomnet!
- Raak het apparaat en het aansluitsnoer nooit aan met vochtige handen als deze onderdelen zijn aangesloten op het stroomnet.
- Gebruik het apparaat niet wanneer het niet goed functioneerde of in het water is gevallen. Laat het vóór ingebruikname controleren in een gespecialiseerde werkplaats.



WAARSCHUWING – Gevaar voor letsel

- **Verstikkingsgevaar!** Het verpakkingsmateriaal buiten bereik houden van kinderen en dieren.
- Het apparaat mag uitsluitend worden gebruikt door personen die met de controller kunnen omgaan.
- **Valgevaar!** Erop letten dat het aansluitsnoer geen gevaar oplevert voor struikelen.
- **Gevaar door wurging!** Zorg ervoor dat het aansluitsnoer steeds buiten bereik is van kleine kinderen en dieren.
- Steek geen vingers of andere lichaamsdelen in het apparaat. Open de ritssluiting niet tijdens het gebruik.



WAARSCHUWING – Brandgevaar

- Gebruik het apparaat niet in ruimten waarin zich licht ontvlambare of explosieve substanties bevinden.
- Gebruik het apparaat niet onder een deken en dergelijke om oververhitting te voorkomen. Plaats het aansluitsnoer en de controller tijdens de werking niet op of onder het apparaat.
- Wikkel het aansluitsnoer vóór het aansluiten op het stroomnet volledig af.

LET OP – Risico van materiële schade

- De netadapter alleen aansluiten op een contactdoos die is geïnstalleerd volgens de voorschriften. De contactdoos moet ook na het aansluiten goed toegankelijk zijn, zodat de verbinding met het stroomnet snel kan worden geïsoleerd. De netspanning moet overeenstemmen met het typeplaatje van het apparaat en de netadapter.

- Het apparaat moet zijn uitgeschakeld, wanneer u de netadapter uit de contactdoos trekt of erin steekt.
- Let erop dat het netsnoer niet bekneld raakt, geknikt of over scherpe randen gelegd wordt en dat het niet in aanraking komt met hete oppervlakken.
- Schakel het apparaat uit en trek de netadapter uit de contactdoos, wanneer tijdens het gebruik een storing optreedt of vóór een onweersbui.
- Wanneer de netadapter uit de contactdoos wordt getrokken, houd deze dan altijd aan de netadapter vast en nooit aan het netsnoer.
- Het apparaat niet aan het aansluitsnoer trekken of dragen. Het netsnoer nooit om het apparaat of de netadapter wikkelen.
- Alleen originele toebehoren van de fabrikant gebruiken, om de werking van het apparaat niet te benadelen en om eventuele schade te voorkomen.
- Plaats nooit zware voorwerpen op het apparaat of het aansluitsnoer.
- Bescherm het apparaat tegen warmtebronnen, open vuur, temperaturen onder nul, lang aanhoudend vocht, natheid en schokken.

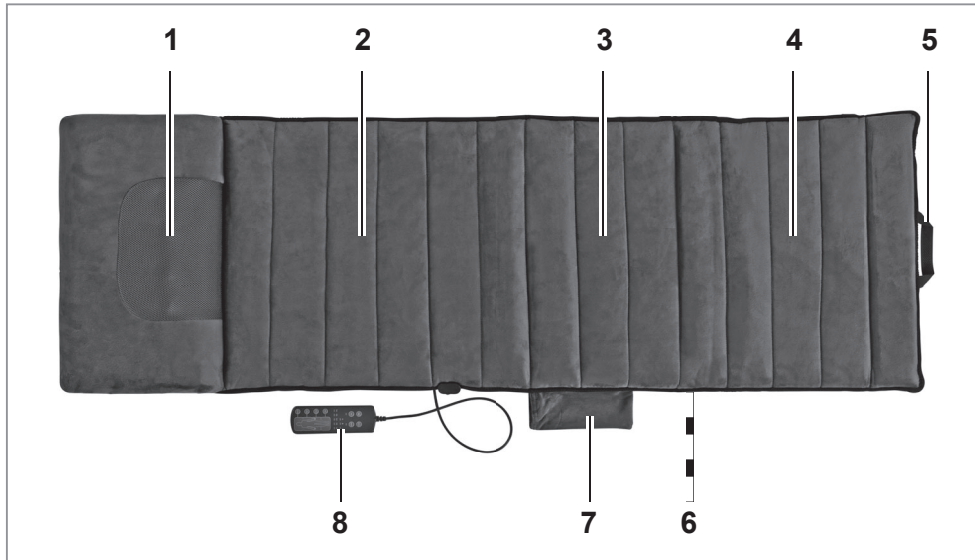
Leveringsomvang

- 1 massagemat met controller
- 1 netadapter
- 1 x gebruikershandleiding

Controleer of de levering volledig is en of de onderdelen geen transportschade hebben opgelopen. Bij beschadiging niet gebruiken maar contact opnemen met de klantenservice.

Eventuele folie, stickers of transportbeveiliging van het apparaat verwijderen. **Verwijder nooit het typeplaatje en eventuele waarschuwingen!**

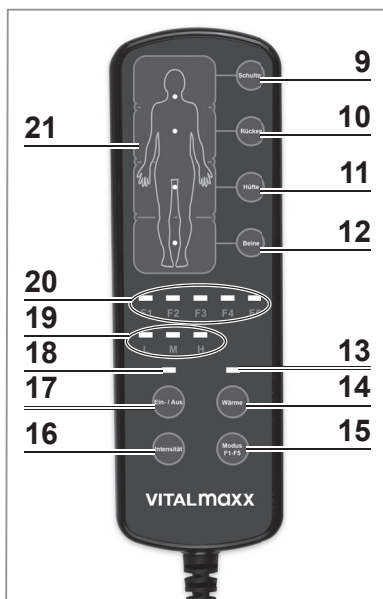
Apparaatoverzicht



- 1 Massagezone nek / schouders
 - 2 Massagezone middenrug met inschakelbare warmte
 - 3 Massagezone lendenen
 - 4 Massagezone benen
 - 5 Greep
 - 6 Bevestigingsband (aan de achterkant)
 - 7 Zak voor controller
 - 8 Controller
- Niet afgebeeld: aansluitbus voor de netadapter (op de controller)

Controller

Door te drukken op de knoppen van de controller kunt u de volgende functies oproepen:



- 9 **Schulter** (schouders) – Massagezone nek / schouders in- / uitschakelen
- 10 **Rücken** (rug) – Massagezone middenrug in- / uitschakelen
- 11 **Hüfte** (heup) – Massagezone heup in- / uitschakelen
- 12 **Bein** (been) – Massagezone been in- / uitschakelen
- 13 Controlelampje Wärme (warmte)
- 14 **WÄRME** (warmte) – Warmte in- / uitschakelen
- 15 **Modus F1 – F5** – Vooraf ingestelde modus selecteren
- 16 **Intensität** (intensiteit) – Intensiteit verhogen / verminderen
- 17 **Ein / Aus** – Aan- / uitschakelaar
- 18 Bedrijfslampje
- 19 LED's geven de geselecteerde intensiteit aan (L-licht; M-medium; H-hoog)
- 20 LED's geven de geselecteerde vooraf ingestelde modus aan
- 21 LED's geven de geselecteerde massagezone(s) aan

Gebruik



OPGELET!

- Gebruik het apparaat **niet** in bed. Tijdens het gebruik **niet** inslapen.
- Het apparaat mag niet worden samengevouwen of afgedekt wanneer het is ingeschakeld.
- Nooit met de voeten op het apparaat gaan staan.
- Gebruik het apparaat niet langer dan 30 minuten zonder onderbreking.
- Omwille van hygiënische redenen is het beter om direct huidcontact met het apparaat te vermijden. Het mag niet in aanraking komen met crème of olie ingesmeerde huid.
- Mocht er een onaangenaam gevoel optreden, het gebruik staken en eventueel overleg plegen met een arts.



Wij raden aan na maaltijden een uur te wachten, voordat u het apparaat gebruikt.

1. De massagemat bijv. op een bankstel, een fauteuil plaatsen of op de grond leggen. Maak de massagemat eventueel vast met de bevestigingsband (6) zodat hij niet wegglijdt.
2. De voedingsplug van de netadapter met de aansluitbus op het apparaat aansluiten en de netadapter in een goed toegankelijke contactdoos steken.
3. Zo op de massagemat gaan zitten of liggen, dat de massagemotoren zich in het midden bevinden.
4. De controller (8) in uw hand nemen en de **Ein / Aus** (aan-/uit) knop (17) indrukken. Het bedrijfslampje (18) gaat branden. Het apparaat start automatisch in de vooraf ingestelde modus F1.
5. Door indrukken van de knoppen op de controller kan/kunnen de gewenste massagezone(s), voorgeprogrammeerde modi alsook de intensiteit worden ingesteld (zie hoofdstuk 'Apparaatoverzicht' – 'Controller').
6. Schakel naar behoefte de warmtefunctie bij (zie hoofdstuk 'Apparaatoverzicht' – 'Controller'). Er kan ook uitsluitend de warmtefunctie worden ingeschakeld, doordat alle massagezones worden uitgeschakeld en alleen de **Wärme** (warmte)-knop (14) wordt geselecteerd.



Blijf de gewenste tijd op de massagemat liggen. Wij adviseren elk massageprogramma max. 15 minuten te gebruiken.

7. Het apparaat wordt na ca. 15 minuten automatisch uitgeschakeld. Voor een ander massageprogramma het apparaat opnieuw via de controller inschakelen.
8. De netadapter uit de contactdoos trekken en de voedingsplug ontkoppelen van het apparaat.
9. Het apparaat laten afkoelen, indien de warmtefunctie werd geactiveerd, voordat het wordt opgeborgen resp. wordt gereinigd (zie hoofdstuk 'Reinigen en opbergen').

Reinigen en opbergen



OPGELET!

- Gebruik voor het reinigen geen scherpe of schurende reinigingsmiddelen of reinigingspads. Deze kunnen de oppervlakken beschadigen.
- Zorg ervoor dat het apparaat niet is aangesloten op het stroomnet en eventueel is afgekoeld.
- Reinig het apparaat uitsluitend met een iets vochtige doek.
- Het apparaat bij het opbergen niet te sterk samendrukken en geen geweld gebruiken. Hij zou beschadigd kunnen raken.
- Bewaar het apparaat in de bijbehorende verpakking op een tegen de zon beschermde, droge plaats die ontoegankelijk is voor kinderen en dieren.

Technische gegevens

Artikelnummer: 05630
ID gebruikershandleiding: Z 05630 M DS V1 1119

Apparaat:

Model: CL-S120
Spanningsvoorziening: 12 V DC
Vermogen: 30 W

Netadapter:

Model: IVP1200-2500G
Ingangsspanning: 100 – 240 V~ 50 / 60 Hz
Uitgangsspanning: 12 V DC, 2,5 A
Elektr. veiligheidsklasse: II



Afvoeren



Verwerk het verpakkingsmateriaal op milieuvriendelijke wijze en breng dit naar een recyclepunt.



Dit apparaat valt onder de Europese richtlijn 2012/19/EU voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (Waste Electrical and Electronical Equipment - WEEE). Dit apparaat mag niet bij het normale huisafval worden gedaan, maar dient milieuvriendelijk verwerkt te worden door een erkend afvalverwerkingsbedrijf.

Storingen verhelpen

Wanneer het apparaat niet op de juiste wijze functioneert, controleer dan eerst of een probleem zelf kan worden opgelost. Neem contact op met de klantenservice als het probleem met de genoemde stappen niet kan worden opgelost.



Probeer niet om een elektrisch apparaat zelf te repareren!

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet.	Het apparaat krijgt geen voeding.	Controleren of <ul style="list-style-type: none"> • alle connectors op de juiste wijze met elkaar zijn verbonden. • de netstekker in de contactdoos zit. • de contactdoos defect is. • de zekering van de netaansluiting werd geactiveerd.
	De Ein/Aus (aan- / uit) knop (17) werd niet (goed) ingedrukt.	De Ein/Aus (aan- / uit) knop opnieuw indrukken.
	Alle massagezones zijn gedeactiveerd.	Druk op de knop van een massagezone om deze te activeren. De bijbehorende LED's (21) gaan branden.
Er wordt geen warmte geproduceerd.	Het apparaat is niet ingeschakeld.	De Ein/Aus (aan- / uit) knop (17) indrukken. Het bedrijfslampje (18) gaat branden.
	De warmtefunctie is niet ingeschakeld.	De Wärme (warmte)-knop (14) indrukken. Het bedrijfslampje Warmte (13) gaat branden.

Klantenservice/ importeur:

DS Produkte GmbH

Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Duitsland

Tel.: +49 38851 314650

(Bellen naar het Duitse vaste netwerk tegen het tarief van uw provider.)

Alle rechten voorbehouden.

